



ANHF

AUSTRALIAN NURSING HOME FOUNDATION

澳華療養院基金

Culturally Appropriate Aged Care Since 1980

60 Weldon Street
Burwood NSW 2134

(02) 8741 0218 T

(02) 9747 1637 F

info@anhf.org.au E

www.anhf.org.au

致：各位院友及亲属

期：2021年2月22日

新冠病毒疫情通讯#25

新冠病毒疫苗

澳大利亚政府最近发布了有关其新冠病毒疫苗[全国推广计划](#)的更多信息。虽然澳华疗养院基金院舍的所在位置未包括在新冠病毒疫苗推出的第1周中，但我们预计这将会很快轮到我们的了。

因此，我想请您了解由澳大利亚免疫技术咨询小组（ATAGI）为所有澳大利亚人编写的一些指导材料，该指南为卫生部长提供一系列免疫问题的建议，包括新冠病毒。

请花些时间阅读这些指导材料，以帮助您做出明智的决定。（您可以单击并打开以下超链接往政府网站上的文档）。

- A. [同意参加 COVID-19 疫苗接种计划的院友的同意书（ATAGI）](#)。
- B. [有关 COVID-19 辉瑞（商业）疫苗的信息-情况说明书](#)
- C. [疫苗前信息（ATAGI）](#)
- D. [疫苗后信息（ATAGI）](#)
- E. [您的院舍在 COVID-19 疫苗接种日的情况](#)
- F. [同意流程图](#)。

需要采取的行动

请填写并在 2021 年 2 月 24 日星期三下午五时之前尽快交回院长

1. 澳华疗养院基金的“授权提名和联系方式”表（请参阅附件）和
2. 政府的“同意书”（请参见上面的项目 A 和 附件）

与所有其他疫苗一样，在接受注射每剂新冠病毒疫苗，必须征得有效同意。对于我们大多数院友，都需要征求由该院友提名的替代决策者（护理受权的人）的同意，并通过一个支持院友的决策过程。

For our updates during COVID-19, please visit our website www.anhf.org.au.

替代决策者的决定应考虑院友个人对疫苗接种的意愿。这包括考虑他们先前决定为自己接种其他疫苗的决定。即使某人的认知能力下降，我们还是希望与院友们商量他们在疫苗接种方面的愿望。在可能的情况下，院友应根据支持的决策原则参与疫苗的讨论和决定。

3. 咨询您的家庭医生或其他专业人员

新冠病毒疫苗将提供给在疗养院中居住的院友，并且不需要家庭医生处方。但是，如果您对接种疫苗的院友的临床适应性有任何疑问，应咨询您的家庭医生。如果在接种疫苗当天，该院友被负责接种疫苗的防疫员临床评估为不适合参加新冠病毒疫苗接种计划，则尽管已获得同意，该院友将被排除在疫苗接种之外。

请让我们知道您是否希望在院友接收疫苗时在场。但是，因为我们还没有收到有关将要发生的日子更多详细信息，这时间表是我们无法控制的。

新冠病毒疫苗是免费的。您可以选择是否进行疫苗接种。

决定不进行疫苗接种或临床上不适合接种疫苗的结果不会影响该院友获得安全，优质的院舍老年护理。《老年人护理权利宪章》支持老年人做出有关您的护理的决定，可在[此处](#)获得。国家痴呆症热线（1800 100 500）提供有关如何最好地支持患有痴呆症或认知障碍的院友的建议。老年人权益倡导网络（OPAN）提供免费，保密和独立的倡导者，他们可以讨论有关新冠病毒疫苗接种的老年人权利。OPAN的可用电话为 1800 700 600。

您可以在卫生部的新冠病毒疫苗[网站](#)上找到更多信息，并订阅[新冠病毒疫苗更新](#)。

如有任何疑问，请随时与我们的院长或其代表联系。

感谢您的理解，我们可能必须迅速采取措施来响应政府的新冠病毒疫苗推出指令。除紧急情况下的电子邮件外，我们还将通过电话等其他方式与您联系。

祝安康



蔡叶德君
院舍服务总经理